



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

13746/2022

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Italienischsprachige Mittelschule
Verwendungen und provisorische
Zuweisungen des Lehrpersonals mit
unbefristetem Arbeitsvertrag
Schuljahr 2022/2023

Oggetto:

Scuola secondaria di I grado in lingua
italiana
Utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie
del personale docente a tempo
indeterminato
Anno scolastico 2022/2023

Der Landesschuldirektor

Il Direttore provinciale scuole

hat Einsicht genommen:

in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

in den Landesvertrag vom 24.06.2022 über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag in den und nach den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache für das Schuljahr 2022/2023;

in die verfügbaren Stellen bezüglich der Mittelschule vor Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag für das Schuljahr 2022/2023, welche am 08.08.2022 veröffentlicht worden sind;

in die endgültigen mit eigenem Dekret Nr. 13252/2022 veröffentlichten Ranglisten/Verzeichnisse des Lehrpersonals, welches für das Schuljahr 2022/2023 um Verwendung oder provisorische Zuweisung in Bezug auf Mittelschule ansucht;

in die von den Antragstellern angegebenen Vorzüge und,

in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

verfügt

mit heutigem Datum werden die beiliegenden Verzeichnisse, betreffend Verwendungen/provisorische Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag, als wesentlicher Bestandteil vorliegenden Aktes veröffentlicht. Alle beziehen sich auf die Mittelschule und auf das Schuljahr 2022/2023.

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgeändert hat, beantragen.

Der Landesschuldirektor

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

visto il contratto provinciale sottoscritto in data 24.06.2022 riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato nelle e verso le scuole con insegnamento in lingua italiana della provincia di Bolzano per l'anno scolastico 2022/2023;

viste le disponibilità di posti relativi alla scuola secondaria di I grado prima delle operazioni di utilizzazione ed assegnazione provvisoria del personale docente a tempo indeterminato per l'anno scolastico 2022/2023, pubblicate in data 08.08.2022;

viste le graduatorie/ elenchi definitivi dei docenti richiedenti utilizzazione/assegnazione provvisoria riferiti alla scuola secondaria di I grado, per l'anno scolastico 2022/2023, pubblicati con proprio decreto n. 13252/2022;

viste le preferenze espresse dagli interessati;

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

decreta

in data odierna sono pubblicati gli allegati elenchi, quali parte integrante del presente provvedimento, riferiti alla scuola secondaria di I grado, con cui vengono disposte per l'anno scolastico 2022/2023 le utilizzazioni/assegnazioni provvisorie del personale docente a tempo indeterminato.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

Il Direttore provinciale scuole

Vincenzo Gullotta

INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA/ITALIENISCHES SCHULAMT
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO/MITTELSCHULE
ANNO SCOLASTICO/SCHULJAHR 2022/2023

UTILIZZAZIONE SU POSTI DI SOSTEGNO VERWENDUNG AUF INTEGRATIONSTELLEN				
TIPOLOGIA POSTO ART DER STELLE	COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	DA/VON TITOLARITA' INHABESTELLE	A/NACH SEDE DI SERVIZIO / DIENSTSITZ
CH - SOST. MINORATI DELLA VISTA	ZOMPARELLI	BENITO	IBMM81701T - ILARIA ALPI (CL.DI CONCORSO A028)	IBMM81701T - ILARIA ALPI 15h (PART-TIME)

UTILIZZAZIONE DEL PERSONALE DOCENTE TRASFERITO QUALE SOPRANNUMERARIO D'UFFICIO O CON DOMANDA CONDIZIONATA VERWENDUNG DES ALS ÜBERZÄHLIG VON AMTS WEGEN ODER MIT BEDINGTEM GESUCH VERSETZTEN LEHRPERSONALS				
CLASSE DI CONCORSO/ TIPOLOGIA POSTO WETTBEWERBSKLASSE/ ART DER STELLE	COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	DA/VON TITOLARITA' INHABESTELLE	A/NACH SEDE DI SERVIZIO / DIENSTSITZ
EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI	SIGISMONDO	KARIN	IBMM81701T - ILARIA ALPI	IBMM81801N - ARCHIMEDE CATTEDRA

UTILIZZAZIONE D'UFFICIO DEL PERSONALE DOCENTE APPARTENENTE A CLASSE DI CONCORSO IN SOPRANNUMERO VERWENDUNG VON AMTS WEGEN DES LEHRPERSONALS MIT ÜBERZÄHLIGER WETTBEWERBSKLASSE				
CLASSE DI CONCORSO/ TIPOLOGIA POSTO WETTBEWERBSKLASSE/ ART DER STELLE	COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	DA/VON TITOLARITA' INHABESTELLE	A/NACH SEDE DI SERVIZIO / DIENSTSITZ
AB56 - STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. I GRADO (CHITARRA)	TOMBA	DIEGO	PROVINCIA DI IB	15h AB56 IBMM81201P - VITTORIO ALFIERI (d'ufficio) + 2h A030 IBMM81201P - VITTORIO ALFIERI (d'ufficio) + 2h AB55 IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI (art. 22, c. 2 CCP)

ASSEGNAZIONE PROVVISORIA DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA PROVVISORISCHE ZUWEISUNG DES LEHRPERSONALS, STELLEINHABER IM LANDE				
CLASSE DI CONCORSO/ TIPOLOGIA POSTO WETTBEWERBSKLASSE/ ART DER STELLE	COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	DA/VON TITOLARITA' INHABESTELLE	A/NACH SEDE DI SERVIZIO / DIENSTSITZ
EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI	ARTESE	CHIARA	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI	IBMM80501G - DON MILANI - BRUNICO CATTEDRA
EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI	BON	STEFANIA	IBMM81901D - FABIO FILZI	IBMM80301X - ENRICO FERMI CATTEDRA
A001 - ARTE E IMMAGINE SC. SEC.I GR.	LA ROSA	STEFANO	IBMM815016 - GIOVANNI SEGANTINI	IBMM80403T - ANNA FRANK CATTEDRA
A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	COLANTONIO	SILVIA	IBMM807028 - POLO SCOLASTICO A.LANGER	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI CATTEDRA
A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	DE PERO	LUCA	IBMM81201P - VITTORIO ALFIERI	IBM81301E LUIGI NEGRELLI CATTEDRA
A030 - MUSICA NELLA SC.SEC. I GR.	BAVIERA	ROBERTA	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI	IBMM807028 - POLO SCOLASTICO A.LANGER 12h (PART-TIME)
A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	LESS	PAOLA	IBMM80901V - ADA NEGRI	IBMM80501G - DON MILANI - BRUNICO 15h (PART-TIME)
AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC.SEC. DI I GR. (INGLESE)	CLARONI	RAFFAELLA	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI	IBMM81201P - VITTORIO ALFIERI CATTEDRA
AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC.SEC. DI I GR. (INGLESE)	TARTER	AMBRA	IBMM81901D - FABIO FILZI	IBMM81101V - UGO FOSCOLO CATTEDRA

ASSEGNAZIONE PROVVISORIA DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN ALTRA PROVINCIA PROVVISORISCHE ZUWEISUNG DES LEHRPERSONALS MIT PLANSTELLE IN EINER ANDEREN PROVINZ				
CLASSE DI CONCORSO/ TIPOLOGIA POSTO WETTBEWERBSKLASSE/ ART DER STELLE	COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	DA/VON TITOLARITA' INHABESTELLE	A/NACH SEDE DI SERVIZIO / DIENSTSITZ
A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	MAZZEO	DANIEL	VRMM86201Q - ISOLA DELLA SCALA - F.LLI CORRÀ (VR)	IBMM80901V - ADA NEGRI CATTEDRA
A060 - TECNOLOGIA NELLA SC. SEC. I GR.	D'ANTÒ	VIRGINIA	UDMM84701A - G. RANDACCIO-CERVIGNANO (UD)	IBM81301E - LUIGI NEGRELLI CATTEDRA
AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC.SEC. DI I GR. (INGLESE)	REFATTO	ANTONELLA	PDMM883013 - CELLINI - VI I.C. (PD)	IBMM810013 - L.DA VINCI (CON CORSI PER ADULTI) CATTEDRA
AM56 - STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. I GRADO (VIOLINO)	PATRONE	RICCARDO	SOMM822018 - MARTINO ANZI-BORMIO (SO)	IBMM81201P - VITTORIO ALFIERI 9h PART-TIME

ASSEGNAZIONE DELLA SEDE DI SERVIZIO DELL'ANNO SCOLASTICO PRECEDENTE (ART. 22 C. 2 DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 24.06.2022) ZUWEISUNG AN DEN DIENSTSITZ DES VORJAHRES (ART. 22, ABS. 2 DES LANDESVERTRAGS VOM 24.06.2022)				
CLASSE DI CONCORSO/ TIPOLOGIA POSTO WETTBEWERBSKLASSE/ ART DER STELLE	COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	DA/VON TITOLARITA' INHABESTELLE	A/NACH SEDE DI SERVIZIO / DIENSTSITZ
EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI	POLLA	WALTER	IBMM80901V - ADA NEGRI	IBMM80403T - ANNA FRANK (3h EH-Sost. psicof. + 6h Cl. di conc. A049 + 10h distacco)
A028 - MATEMATICA E SCIENZE	RUVIDOTTI	SILVIA	IBMM81901D - FABIO FILZI	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI CATTEDRA
A084 - TEDESCO SECONDA LINGUA NELLA SC. SEC. I GR. IN LINGUA ITAL. DELLA PROV. DI BZ	TELSER	CINDY	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI	IBMM807028 - POLO SCOLASTICO A.LANGER CATTEDRA

ASSEGNAZIONE DI SEDE IN QUANTO LA PROPRIA SEDE DI TITOLARITA' E' DISTANTE ALMENO 30 KM DALLA PROPRIA RESIDENZA (ART. 22 C. 3 DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 24.06.2022) ZUWEISUNG AN EINEN DIENSTSITZ, WEIL DIE EIGENE INHABESTELLE MINDESTENS 30 KM VOM WOHNORT ENTFERNT IST (ART. 22 ABS. 3 DES LANDESVERTRAGS VOM 24.06.2022)				
CLASSE DI CONCORSO/ TIPOLOGIA POSTO WETTBEWERBSKLASSE/ ART DER STELLE	COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	DA/VON TITOLARITA' INHABESTELLE	A/NACH SEDE DI SERVIZIO / DIENSTSITZ
A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	ZANCANELLA	GABRIELE	IBMM80403T - ANNA FRANK	IBMM816023 - ITALO CALVINO CATTEDRA

DOCENTI DELLA CLASSE DI CONCORSO A023/ter (AT23) - SOSTEGNO LINGUISTICO IN ITALIANO
 LEHRPERSONAL DER WETTBEWERBSKLASSE A023/ter (AT23) - SPRACHFÖRDERUNG IN ITALIENISCH
CONFERME/NUOVE UTILIZZAZIONI (ART. 12/bis DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 24.06.2022)
 BESTÄTIGUNGEN(NEUE VERWENDUNGEN (ART. 12/bis DES LANDESVERTRAGS VOM 24.06.2022)

CLASSE DI CONCORSO/ TIPOLOGIA POSTO WETTBEWERBSKLASSE/ ART DER STELLE	COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	DA/VON TITOLARITA' INHABESTELLE	A/NACH SEDE DI SERVIZIO / DIENSTSITZ	Nota/Note
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	ANTONIN	MATTEO	PROVINCIA DI IB	IC Bolzano III Viale Trieste (compreso corso serale italiano L2) CATTEDRA	conferma
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	BONAVIDA	ALICE	PROVINCIA DI IB	Istituto pluricomprendivo Vipiteno - Alta Val d'Isarco - CATTEDRA	conferma
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	DEMATTE	BEATRICE	PROVINCIA DI IB	IC Bolzano V - Gries 1 14h (PART-TIME)	
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	ESPOSITO	VALENTINA	PROVINCIA DI IB	13h IIS di II gr. "Gandhi" + 5h IC Merano I CATTEDRA (articolata su 2 Istituti)	conferma
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	GIURIOLA	ILARIA MICHELA	PROVINCIA DI IB	IC Bolzano IV - Oltrisarco CATTEDRA	conferma
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	GUERRINI	ERIKA	PROVINCIA DI IB	Istituto pluricomprendivo Brunico - Val Pusteria - CATTEDRA	conferma
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	LAURELLI	LAURA	PROVINCIA DI IB	IC Bolzano I - Centro storico CATTEDRA	conferma
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	MASINI	MANILA	PROVINCIA DI IB	IIS di II gr. "G.Galilei" CATTEDRA	
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	MITOLA	MICHELA ELISABETTA	PROVINCIA DI IB	IC Merano II CATTEDRA	conferma
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PERINI	MICHELA	PROVINCIA DI IB	IC Bolzano VI - Via Rovigo 9h (PART-TIME)	conferma
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	RIZZI	ELISA	PROVINCIA DI IB	IC Bolzano Europa 2 CATTEDRA	conferma
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	SCAPPITI	SAMANTHA	PROVINCIA DI IB	IC Bolzano II - Don Bosco CATTEDRA	
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	SIBILLA	ASTRID	PROVINCIA DI IB	IIS di II gr. "C.de' Medici" (compreso coordinamento rete RISAA) CATTEDRA	conferma
AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	TANCREDI	FRANCESCO	PROVINCIA DI IB	Istituto pluricomprendivo Bressanone CATTEDRA	conferma



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	PAINA MIRIAM	10/08/2022
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	10/08/2022
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	10/08/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Miriam Paina
codice fiscale: TINIT-PNAMRM67C43B160R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22402052
data scadenza certificato: 25/03/2024 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24259512
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00*

Am 10/08/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 10/08/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma